



mingalar aviation services

International Business Center (IBC)
No.88, Pyay Road, 11 Quarter, Hlaing Township
Yangon 11051, Myanmar.
Tel: +95 196 700 07
Email: queries@mingalaraviation.com
www.mingalaraviation.com

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
စီးပွားရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၆) ရက်

အကြောင်းအရာ။

ပို့ကုန်ပါမစ် ခွင့်ပြုပေးပါရန် လျှောက်ထားခြင်း

အထက်အကြောင်းအရာပါကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်တော်များ MINGALAR AVIATION SERVICES COMPANY LIMITED သည် ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင် အမှတ်-101767094(30.09.2010) ဖြင့် တည်ထောင်ခွင့်ပြုထားသော ကုမ္ပဏီဖြစ်ပါသည်။

ယခုအခါ လေယာဉ်တင်သွင်းစဉ်က တပ်ဆင်ထားသော လေယာဉ်အရံပစ္စည်းများမှာ ပြန်လည်ပြုပြင်ရန်လိုအပ်ပါသဖြင့် Skyways Technics Asia Sdn. Bhd. သို့ အရေးတကြီး တင်ပို့ပြုပြင်ရန် လိုအပ်ပြီး ပြုပြင်ပြီးစီးပါက ပြန်လည်တင်သွင်းလာမည် ဖြစ်ပါသည်။

သို့ပါသောကြောင့် ၎င်း Export Permit ပါပစ္စည်းများအတွက် Export Permit အား ဆောလျင်စွာခွင့်ပြုပေးပါရန် အတွက် လေယာဉ်တင်သွင်းစဉ်က အထောက်အထားများနှင့်အတူ ပူးတွဲတင်ပြအပ်ပါသည်။

၎င်းလျှောက်ထားမှုနှင့်ပတ်သက်၍ ဖြစ်ပေါ်လာသောကိစ္စအဝဝကို ကျွန်တော်များကုမ္ပဏီမှ တာဝန်ယူ ပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Aung

U Aung Aung Zaw
Director

MINGALAR AVIATION SERVICES CO.,LTD



mingalar aviation services

International Business Center (IBC)
No.88, Pyay Road, 11 Quarter, Hlaing Township
Yangon 11051, Myanmar.
Tel: +95 196 700 07
Email: queries@mingalaraviation.com
www.mingalaraviation.com

သို့

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်
ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန
ဖီးဟူးရေးနှင့်ကူးသန်းရောင်းဝယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန
နေပြည်တော်

ရက်စွဲ၊ ၂၀၂၆ ခုနှစ်၊ ဇန်နဝါရီလ (၆) ရက်

အကြောင်းအရာ ။ ပို့ကုန်ပါမစ်လျှောက်ထားခြင်း။
၁။ အုပ်ချုပ်မှုဒါရိုက်တာအမည် - ဦးအောင်အောင်ဇော်
၂။ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ဝင်များ

အမည်

မှတ်ပုံတင်အမှတ်

နေရပ်လိပ်စာ

(1) U AUNG AUNG ZAW

12/MAGATA(N)035530

MINGALAR TAUNG NYUNT

(2) U MOE SANAUNG

3/BAAHNA(N)025072

BAHAN

(3) U NAY MYO AUNG

12/SAKHANA(N)003413

SANCHAUNG

(4) U NYO MYINT

12/BAHANA(N)006167

BAHAN

(5) U YAR ZAR PHYO WAI HTUN

12/OUKATA(N)138744

MAYANGONE

၃။ ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်/ခုနှစ်

- 101767094 / (30.07.2010)

၄။ ကုမ္ပဏီသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်နေ့

- 29.07.2025

၅။ ကုမ္ပဏီအမျိုးအစား

- ပြည်တွင်း၊ ပြည်ပ လေကြောင်းသယ်ယူပို့ဆောင်ရေး

၆။ လျှောက်ထားသည့်ကုန်ပစ္စည်း

- Aircraft Spare Part

၇။ ကုန်ပစ္စည်းတန်ဖိုး

- USD 500.00/-

၈။ ပူးတွဲတင်ပြသည့်စာရွက်စာတမ်းများ

(က) ပို့ကုန်ပါမစ်လျှောက်လွှာပုံစံ

- ပူးတွဲ

(ခ) Invoice

- ပူးတွဲ

(ဂ) ဝင်ငွေအထောက်အထား

- NON

(ဃ) ဈေးနှုန်းထောက်ခံချက်

- NON

(င) သက်ဆိုင်ရာဌာနထောက်ခံချက်

- NON

၉။ ယခုလျှောက်ထားသော ပို့ကုန်ပါမစ်သည် ကြိုတင်သဘောတူထားခြင်းမရှိပါ။

၁၀။ ပို့ကုန်ပါမစ်လျှောက်ထားခြင်းအတွက် အထက်ဖော်ပြပါအချက်များ မှန်ကန်ပါကြောင်းနှင့် Invoice ပါ အမျိုးအစား၊ အရေအတွက်၊ ဈေးနှုန်းနှင့် HS Code များ မှန်ကန်ပါသည်။ လျှောက်ထားမှုအတွက် ကိုယ်စားလှယ် U PYIE PHYO HLAING (၁၂/အစန(နိုင်)၁၅၈၀၄၃) အား တာဝန်ပေးအပ်ပါကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လေးစားစွာဖြင့်

Aung

U Aung Aung Zaw
Director

MINGALAR AVIATION SERVICES CO.,LTD



INVOICE/PACKING LIST

Invoice No: MGL/ R/AC EXPORT/ 001 / 2026

Date: 06-Jan-2026

Consignee,

Skyways Technics Asia Sdn. Bhd.

Lot 5 - 10, Ex-Customs Building, Helicopter Centre,
Malaysia International Aerospace Centre,
Sultan Abdul Aziz Shah Airport, U3,
47200 Subang, Selangor, Malaysia.

Attn: Mohd Zarihan Misswan (Zarihan)

Tel: +6012 595 0184 (Direct); +6012 597 0184 (Store)

Email: Stores.asia@skywaystechnics.dk

Consignor

MINGALAR AVIATION SERVICES COMPANY LIMITED

No.88, International Business Center (IBC),
Pyay Road, (11) Quarter, Hlaing Township,
Yangon 11051, Myanmar.

Attn. U Min Min Tun

Tel: +95 9425313496

Reference Order: E25/R-137

Claims to be submitted within 14 days from receipt of the goods.

No	Description	Part No	Serial No	Qty;	CO	Price (USD)	Gross Weight	Dimension (cm)
1	MLG DOOR ASSY	S5287930102950	1224-02	1	FR	500.00 USD	87 KG	167x115x51 cm
	TOTAL (1 PKG)					500.00 USD	87 KG	

This value is declared for Customs purpose only. No Commercial value.

Best Regards,

Thin Zar Oo (Ms.)

Store / Repair and Warranty Manager

Mingalar Aviation Services Co., Ltd

HP: +95 99778 80307

Email: thinzaroo@mingalaraviation.com

MLG DOOR ASSY



0902782

IMPORT DECLARATION

ଆମର (୩)

သွင်းကုန်ကြေညာလွှာ



1

1. Consignor (Name & Address) ကုန်တင်ပို့သူ (အမည်နှင့်နေရပ်) NORDIC AVIATION LEASING NINETEEN PTE LTD. 14 EMERALD HILL ROAD, SINGAPORE 229296, SINGAPORE.		For Official Use Only အကောက်ခွန်ရုံးသုံးသာ	
2. Consignee (Name & Address) ကုန်တင်သွင်းသူ (အမည်နှင့်နေရပ်) AIR KBZ LTD. NO. 615/2, P. YAY ROAD, NO(2) WARD, KAMAYET T/S, YANGON, MYANMAR.		11. Registration No. ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုအမှတ် 159852	
3. Authorised Agent (Name & Address) ကိုယ်စားလှယ် (အမည်နှင့်နေရပ်) 09 7314 6804		12. Date of Receipt ရက်စွဲ 16 AUG 2016	
4. Mode of Transport 1. Sea 2. Rail 3. Road 4. Air ပို့ဆောင်သည့်နည်းလမ်း: ၁။ ရေ ၂။ ရထား ၃။ ကုန်း ၄။ လေ 4		13. Station. အကောက်ခွန်ရုံး YGN	
5. Date Of Entry ယာဉ်ဝင်ရက်စွဲ 21 2 5 2 1 1		14. F.E Rate ခိုင်ငံခြားငွေလဲနှုန်း 1187/-	
6. Manifest Line No. ကုန်ပါစာရင်းကြောင်းရေ 4		15. Import Licence/Permit No. သွင်းကုန်လိုင်စင်/ပါမစ်အမှတ် 11A 16 17 0255	
7. Name of conveyance & S/F No. ယာဉ်အမည်နှင့်ယာဉ်ဝင်အမှတ်		16. Licence/Permit Date လိုင်စင်/ပါမစ်ရက်စွဲ 04-08-16	
8. Place / Port Of Entry ကုန်တင်သွင်းနေရာ/ဆိပ်ကမ်း YGN		17. Value/ (Licence/Permit) Ks လိုင်စင်ပါမစ် တန်ဖိုး (ကျပ်) 03-11-16	
9. Place / Port Of Loading ကုန်တင်နေရာ/ဆိပ်ကမ်း FRANCE		18. Bill Of Lading / Air Consignment Note ရေကြောင်းကုန်တင်တန်ဆာ / လေကြောင်းကုန်ပို့လွှာအမှတ် BY OWN POWER	
10. Vis (Transshipment Only) လွှဲပြောင်းတင်ဆက်ကမ်း		19. Country Whence Consigned ကုန်ပို့ရင်း FR	
11. Marks & Nos Container Nos အမှတ်အသားနှင့် နံပါတ် ကုန်သွယ်ကုန်ပါ		20. Country Of Origin မူရင်းနိုင်ငံ FR	
12. No & Type Of Packages အလုပ်အမျိုးအစားနှင့်အရေအတွက် 1. 1 UNIT		21. Licence / Permit Balance (Ks) လက်ကျန်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
13. Description Of Goods ကုန်ပစ္စည်းအမျိုးအမည် AIRCRAFT ----- BRAND NEW		22. For goods to be paid to ကုန်ပေးရန်ခွင့်ရရှိရန်	
14. Value (Ks) တန်ဖိုး (ကျပ်) 2374000000.00		23. Currency Code ငွေကြေးသင်္ကေတ USD	
15. Total Value စုစုပေါင်းတန်ဖိုး 2374000000.00		24. Special Treatment အထူးအခွင့်အရေး	
16. Import Duty သွင်းကုန်ခွန် 0.5%		25. Other Charges (Ks) အခြားအခများ (ကျပ်)	
17. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		26. Insurance Ks အာမခံ ကျပ်	
18. Rate နှုန်း EX		27. Value (CIF / FOB / C & F) In FE နိုင်ငံခြားငွေ USD-20 000 000.00	
19. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		28. Value (CIF) Ks စီဆိုင်အကုန်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
20. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		29. Value (C & F) Ks စီဆိုင်အကုန်တန်ဖိုး (ကျပ်)	
21. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		30. Measurement (M³) အတိုင်းအတာ (မီတာ³)	
22. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		31. Freight Ks ကုန်တင် (ကျပ်)	
23. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		32. Value (FOB) Ks အကုန်အသိအတိုင်းတန်ဖိုး (ကျပ်)	
24. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		33. Customs Tariff အကောက်ခွန်နှုန်းယေး	
25. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		34. Unit ယူနစ်	
26. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		35. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
27. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		36. Unit ယူနစ်	
28. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		37. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
29. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		38. Unit ယူနစ်	
30. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		39. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
31. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		40. Unit ယူနစ်	
32. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		41. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
33. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		42. Unit ယူနစ်	
34. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		43. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
35. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		44. Unit ယူနစ်	
36. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		45. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
37. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		46. Unit ယူနစ်	
38. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		47. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
39. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		48. Unit ယူနစ်	
40. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		49. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
41. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		50. Unit ယူနစ်	
42. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		51. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
43. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		52. Unit ယူနစ်	
44. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		53. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
45. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		54. Unit ယူနစ်	
46. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		55. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
47. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		56. Unit ယူနစ်	
48. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		57. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
49. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		58. Unit ယူနစ်	
50. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		59. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
51. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		60. Unit ယူနစ်	
52. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		61. H.S Code အိတ်စီအက်စ်အမှတ်	
53. Amount (Ks) သင့်ငွေ (ကျပ်) 118700000		62. Unit ယူနစ်	
54. Amount (Ks) သင့်			



သွင်းကုန် - ၈

DEPARTMENT OF TRADE

ကုန်သွယ်ရေးဦးစီးဌာန

နေဝဲပါချက်အမှတ်

၇၁၈၂၇၈

ကျပ်-၅၀၀၀၀/- ပေးသွင်းပြီး

ပြည်ထောင်စုသို့

သွင်းကုန်လိုင်စင်

APPENDIX 4b

☐ ORIGINAL ☐ DUPLICATE ☐ TRIPLICATE ☐ QUADRUPPLICATE ☐ OFFICE COPY

1. Importer (Name & Address) Air Kanbawza Ltd. No.615/2, Pyay Road, No.(2) Ward, Kamayut T/S, Yangon Region, Myanmar		2. Registration No./ Valid Date 25211 (29/07/2020)		7. Licence No. IL8 16_17 0 255 04/08/2016		
3. Consignor (Name & Address) NORDIC AVIATION LEASING NINETEEN PTE LTD 14 EMERALD HILL ROAD , SINGAPORE 229296 , SINGAPORE		Republic of the Union of Myanmar Ministry of Commerce Department of Trade IMPORT LICENCE ☐ Please tick (✓) Where appropriate NO UNAUTHORIZED ADDITION/AMENDMENT MAY BE MADE ONCE IT IS ISSUED.				
4. Last Date of Import 03/11/2016		8. Country Whence Consigned FRANCE				
5. Mode of Transport ☐ Sea ☐ Road ☒ Air		9. Country of Origin FRANCE				
6. Place/Port of Discharge Yangon_Myanmar		10. Method of Import Draw Back				
		11. Value USD 20000000.0000 ☒ CIF ☐ FOB ☐ C&F ☐ CIP ☐ EXW				
		12. Total CIF Value (Kyats) 23,740,000,000.00				
13.No	14.Hscode	15.Description of Goods	16.UnitCode	17.UnitPrice	18.Quantity	19.Value(USD)
1	4012203000	AIRCRAFT : ATR 72-600 MSN 1333	U	20000000	1	20000000.0000
		Total Value				20000000.0000
20. Remarks Send a copy of Bill of Lading after completion 21. The particulars declared by me/us are true and correct. Signature : Name : Designation : Date : 22. Conditions EICC (142/ 2016) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်၏ (၂၅-၇-၂၀၁၆) ရက်စွဲပါစာအမှတ်မရက-၉/မ/၂၀၁၆(၀၇၆၆)အရ တင်သွင်းခွင့်ပြုသည်။ ပို့ဆောင်ရေးနှင့်ဆက်သွယ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၏ (၁၂.၇.၂၀၁၆) ရက်စွဲပါ စာအမှတ်၊ ပဆ-၂/လက(ထွေ-Air KBZ)(၇/၆၇)အရ ခွင့်ပြုသည်။ 23. Revenue Stamp 24. IMPORT LICENCE issued subject to conditions stated hereon. for DIRECTOR GENERAL Date of Issue: 16/08/2016 Stamp						

SF 10442 ID 159852
App 16.08.16

Ass: in full, Bal NIL.

စာပို့ရန်/လက်မှတ်ရေးထိုးရန်